

Curriculum Vitae - Luca Milasi

Current position

Associate professor for the scientific-disciplinary sector L-or/22: Languages and Literature of Japan and Korea – Currently also serving as chief programme coordinator (Director of Studies) for both the BA and MA degree courses in Oriental Languages and Civilizations at the Institute of Oriental Studies (ISO Department), Faculty of Letters and Philosophy, Sapienza University of Rome



Books, papers, scientific essays

2021

[Book (editor)] Ōta Naohiro (Author), Silvio Vita, Chiara Ghidini and Luca Milasi (Editors) *Reading Japanese Documents from the Marega Collection: An Introductory Manual with Selected Texts* (Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2021).

[Book section] Milasi, Luca. In press. “Declamando La storia di Genji: riletture contemporanee della narrativa classica, transmedialità e performance”. [“Reading aloud The Tale of Genji: Contemporary Renditions of Classical Narratives, Performance and Media-mix”]. In *Il romanzo del nuovo millennio*, edited by Giuseppe Di Giacomo and Ugo Rubeo. Milano: Mimesis International.

[Book chapter] Milasi, Luca. In press. “Quasi Lo Stesso Monogatari: Trasposizioni in Giapponese Moderno de La Storia Di Genji Nell’ultimo Decennio.” [“Almost the Same Monogatari: Modern Japanese Translations of The Tale of Genji in the Last Decade”]. In *Orizzonti Giapponesi*, edited by Cristian Pallone and Corrado Molteni. Vol. IV. Canterano: Aracne Editrice.

2020

[Journal Article] Milasi, Luca. 2020. ‘Translating Performance: Reconsidering the Dichotomy between *Hon’an* and *Hon’yaku* in Tsubouchi Shōyō’s Shakespeare Theatre Translation’. *Rivista Degli Studi Orientali* XCIII (3): 77–92. <https://doi.org/10.19272/202003804006>.

2019

[Book chapter] Milasi, Luca. 2019. ‘Ango, Mishima, War, and Nuclear Power’. In *3.11: Disaster and Trauma in Experience, Understanding, and Imagination*, edited by Christopher Craig, Enrico Fongaro, and Andreas Niehaus, 59–74. Milano: Mimesis International.

2018

[Book chapter] Milasi, Luca. 2018. 'Teatralità della farsa – il ruolo dell'elemento comico nel teatro di Kōda Rohan (1867-1947) [Farce as a key element in Kōda Rohan's theatre pièces]'. In *Riflessioni sul Giappone antico e moderno*, edited by Paolo Villani, Naomi Hayashi, and Luca Capponcelli, III:369–86. Canterano: Aracne editrice. <https://doi.org/104399/978882551465016>.

2017

[Book chapter] Milasi, Luca. 2017. 'A Sun Soaked in Blood: The Symbolic Value of Colors in Natsume Sōseki's London Diaries'. In *How to Learn?: Nippon/Japan as Object, Nippon/Japan as Method: Acts of the 1st Symposium of the Hasekura League University of Florence, Palazzo Marucelli-Fenzi, 29-30 October 2015*, edited by Christopher Craig, Enrico Fongaro, Akihiro Ozaki, and Hasekura league, 311–19. Milano: Mimesis International.

2016

[Journal article] Milasi, Luca. 2016. 'Recepcja Kanonu Szekspirowskiego w Japonii w XIX i XX Wieku: Przejście Od Adaptacji (*Hon'an*) Do Przekładu (*Hon'yaku*) Jako Forma Reinterpretacji Międzykulturowej'. *Przekładaniec*, no. 31-Przekład na scenie: 90–106.

[Book chapter] Milasi, Luca. 2016. 'Crossing the Borders of the Phenomenal Work: Buddhist Doctrine as a Literary Device in Kōda Rohan's Early Works'. In *Transcending Borders: Selected Papers in East Asian Studies*, edited by Ikuko Sagiyama and Valentina Pedone, 115–32. Studi e Saggi 161. Firenze: Firenze University Press. <http://www.fupress.com/catalogo/transcending-borders/3367>.

2015

[Book] Mastrangelo, Matilde, Luca Milasi, and Stefano Romagnoli. 2015. *Comprendere e parlare giapponese. Lezioni ed esercizi [Understanding and speaking Japanese. Lessons and exercises]*. Milano: Hoepli.

2014

[Book chapter] Milasi, Luca. 2014. 'Intorno al testo: i primi adattamenti teatrali, da Shakespeare in poi, come modello implicito per una nuova drammaturgia nel Giappone di fine Ottocento [Around and about the text: Japanese adaptations of Shakespeare and the new dramaturgy of late 19th-century Japan]'. In *Il teatro giapponese: la macchina scenica tra spazi urbani e riforme*, edited by Matilde Mastrangelo, Luca Milasi, and Stefano Romagnoli, 89–116. Collana di studi giapponesi. Ricerche 4. Roma: Aracne Editrice.

[Book (editor)] Mastrangelo, Matilde, Luca Milasi, and Stefano Romagnoli, eds. 2014a. *Il teatro giapponese: la macchina scenica tra spazi urbani e riforme [Japanese Theatre: the stage machinery between urban spaces and reforms]*. Roma: Aracne Editrice.

[Book (editor)] Mastrangelo, Matilde, Luca Milasi, and Stefano Romagnoli, eds. 2014b. *Riflessioni sul Giappone antico e moderno [Concerning Ancient and Modern Japan]*. Collana di studi giapponesi. Ricerche 3. Roma: Aracne Editrice.

2013

[Translation] Motokiyo, Zeami. 2013. 'Hagoromo (Noh Pièce)'. In *La Veste Di Piume [The Feather Robe]*, by Zeami Motokiyo and Nagasawa Hidetoshi, translated by Luca Milasi, 1–10. Belluno; Venezia: Edizioni Colophon.
http://www.colophonarte.it/Nagasawa_b17.html

[Book chapter] Milasi, Luca. 2013. 'Teoria e prassi del romanzo storico giapponese fra Ottocento e Novecento [Historical fiction in Japan in mid-Meiji Japan, from theory to praxes]'. In *I dieci colori dell'eleganza: saggi in onore di Maria Teresa Orsi*, edited by Andrea Maurizi, 389–406. Collana di studi giapponesi. Ricerche 2. Roma: Aracne Editrice.

2012

[Book chapter] Milasi, Luca. 2012. 'L'identità nazionale e la letteratura giapponese della decadenza nel secondo dopoguerra [National Identity and Decadent Japanese Literature after WWII]'. In *L'identità nazionale nel 21. secolo in Cina, Giappone, Corea, Tibet e Taiwan*, edited by Marina Miranda, 105–18. Roma: Orientalia.

[Translation] Kazuomi, Tada. 2012. 'L'essenza del Waka. Spunti dal libro XVI del *Man'yōshū*'. In *La cultura del periodo Nara*, edited by Andrea Maurizi, translated by Luca Milasi, 135–43. Critica letteraria e linguistica 93. Milano: Franco Angeli Editore.

2011

[Journal article] Milasi, Luca. 2011. 'History as It Is or History Ignored? The Search for a "New" Historical Fiction in Meiji Japan'. *Rivista Degli Studi Orientali*, Nuova Serie, LXXXIV (Special issue 2011): 163–76.

[Book] Milasi, Luca. 2011. *Gli scrittori Meiji e la Cina [Meiji writers and Chinese literature]*. Padova: Libreria Universitaria.

2009

[Journal article] Milasi, Luca. 2009. 'A Meiji Writer's Outlook on Chinese Literature: The Case of Mori Ōgai'. *Phoenix in Domo Foscari* 2: 253–91.

2009

[Journal article] Milasi, Luca. 2008. 'Rekishī Shōsetsu o lettura di genere? La condizione femminile in due racconti storici di Mori Ōgai [Rekishī Shōsetsu or Genre Literature? Women in two Historical Short Stories by Mori Ōgai]'. *Rivista degli studi orientali* LXXXI (1–4): 205–53.

Education

2003 – 2007 Sapienza University, Department 'Italian Institute of Oriental Studies'

PhD with full scholarship

Thesis title: Gli scrittori Meiji e la letteratura cinese: suggestioni letterarie nella produzione di Mori Ōgai (1862-1922), Natsume Sōseki (1867-1916) e Kōda Rohan (1867-1947) [Meiji Writers and Chinese literature: sinic influences and motifs in the works of Mori Ōgai (1862-1922), Natsume Sōseki (1867-1916) and Kōda Rohan (1867-1947)]

Supervisor: Professor Matilde Mastrangelo

Examined by: Prof Tullio De Mauro, Prof Ikuko Sagiya, Prof Alessandra Brezzi

2001 – 2002 Kokusai kyoiku gakubu (International Center for Education), Waseda University, Tokyo

Intensive Japanese Language Program Diploma (one-year course) (awarded MEXT Annual scholarship)

1997 – 2003 Sapienza University, Rome, Italy

BA + MA (Hons. - equivalent) in Oriental languages and cultures (majoring in Japanese and Chinese languages and literatures)

Courses: Japanese language and literature (four years); Japanese modern and contemporary literature (three years); Japanese philology (two years); Japanese art history (one year); Chinese language and literature (three years); Chinese philology (one year); Tibetology (two years); Religion and philosophies of India and Eastern Asia (one year); History of East Asia (one year); English language and literature (two years); Pre-modern Japanese culture (one year).

Thesis title: Modelli cinesi tra tradizione e innovazione nella letteratura di Mori Ōgai [Chinese models in the work of Mori Ōgai, between tradition and innovation]

Supervisors: Prof Matilde Mastrangelo, Prof Maria Teresa Orsi

Final Mark: 110/110* (Summa cum Laude)

1992 – 1997 Liceo classico (Classical Lyceum) Quinto Orazio Flacco, Roma (RM), Italy

Final Mark: 56/60

Working experience

2021/11 – ongoing Programme coordinator (Director of Studies) for both the BA and MA degree courses in Oriental Languages and Civilizations at the Institute of Oriental Studies (ISO Department), Faculty of Letters and Philosophy, Sapienza University of Rome

2020/1 The University of Tokyo, Graduate school of Arts and Sciences 東京大学 大学院 総合文化研究科, Specially appointed Associate 特任准教授 at the Graduate School of Arts and Sciences Language and Information Sciences Master's Program. 総合文化研究科言語情報科学専攻修士課; Teaching module: 開講科目名 /Course Title: Translating Classics - the centrality of 'relevance' in the context of literary translation, 27 hours (intensive, 2CFU 集中講義、2 単位).

2019/9 – ongoing Faculty of Letters and Philosophy, Department 'Italian Institute of Oriental Studies', Sapienza University: Associate professor of Japanese Philology and Palaeography for both the undergraduate and graduate courses.

2012/3 – 2019/9 Faculty of Letters and Philosophy, Department 'Italian Institute of Oriental Studies', Sapienza University: Assistant professor of Japanese Philology for both the undergraduate and graduate course in Oriental Languages and Cultures and member of the PhD board in Civilizations of Asia and Africa.

2010/9 – 2012/3 Faculty of Oriental Studies, Sapienza University: Adjunct professor of Japanese philology (MA course in Oriental Languages and Cultures).

2007/9 – 2010/9 Faculty of Oriental Studies, Sapienza University: Post-Doctoral Research Fellow, 'Historical Fiction in Meiji Japan'

Supervisory experience

2021/9 – ongoing PhD supervision of Gloria Farinaccia's thesis: Linguistic minorities as seen through contemporary literature in Japan: an analysis of contemporary Ryukyuan languages from the sociocultural and literary perspective (tentative title), Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations

2020/9 – ongoing PhD supervision of Martina Sorge's thesis: Canonizzazione dei monogatari nel periodo Muromachi (1392-1573): l'eredità del Genji nel genere medievale degli otogizōshi (Monogatari canonization in the Muromachi period: Genji's influence over the medieval genre of otogizōshi tales), Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations.

2019/9 – ongoing PhD supervision of Maria Elisabetta Crupi's thesis: Dalla corte alle masse: adattamento e divulgazione del repertorio classico nel Giappone premoderno - la riscrittura del Genji Monogatari ad opera di Ryutei Tanehiko (From the court to the masses: adaptation and circulation of classical repertoire in pre-modern Japan – Ryutei Tanehiko's reworking of Genji Monogatari), Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations

2016/9 – 2020/12 PhD supervision of Samantha Audoly's thesis: Katashiro, Mononoke e Shukke nel Genji Monogatari e nello Yoru no Nezame: Le relazioni amorose attraverso le fonti letterarie (Katashiro, Mononoke and Shukke in Genji Monogatari and Yoru no Nezame: romantic relationships in literary sources), Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations.

2015/9 – 2019/3 PhD Supervision of Corinne d'Antonio's thesis: Problemi teorici nella descrizione delle particelle giapponesi: il caso di wo (Epistemological challenges underlying the classification of Japanese particles: the case of wo), Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations.

2013/9 – 2016/3 PhD Supervision of Marco De Baggis's thesis: *Il Konjaku monogatari shū e l'eredità della letteratura classica (Konjaku monogatari shū and the inheritance of classical literature)*, Sapienza University, Doctoral degree in Asian and African Civilizations.

2010 – ongoing Supervision of MA theses in Japanese philology.

2012 – ongoing Supervision of BA theses in Japanese philology and Japanese language and translation; Politics, Institutions and Cultures of Japan (since 2022).

Teaching activities for graduate and doctoral schools

2023

Invited talk: *I "tre nemici della Legge": tematiche trasversali nelle opere medievali fra India, Europa e Giappone (The 'Three Enemies of the Law': Common Themes in Medieval narratives from India, Europe and Japan)*, speech delivered for the seminar series *Asian Community and Europe*, March 3, 2023, at the Siena University of Foreign Studies, Aula Magna-Virginia Woolf, Piazza Rosselli 27/28, 53100 Siena, Italy

2019

Invited presentation: *Catalogazione e gestione del fondo archivistico 'Toshiba' alla Sapienza: problematiche e prospettive [Cataloging and managing the 'Toshiba foundation archive fond' in Sapienza: challenges and perspectives]*, invited speech for the seminar series: *World Philologies 3*, organized by Florinda De Simini and Antonio Manieri, University of Naples "L'Orientale", Department of Asian and African Studies, Joint research centre for the study of texts, Naples, Palazzo Corigliano, Antisala del Salone degli Specchi, 21 May 2019.

2018

Invited seminar: *Modern writers and the problem of fiction: Putting XIX-century Italian and Japanese historical novel in comparative perspective – Invited seminar at Tohoku University (Hasekura League Seminar Series, administered by prof. Ozaki Akihiro) - May 30, 2018, 14-17, Graduate School of Arts and Letters, Kawauchi Campus.*

2017

Invited talk: *Topografia di un immaginario: realtà e fantasia nel diario londinese di Natsume Sōseki (1900-1901) [A topography of the imaginary: reality and fiction in Natsume Sōseki's London diaries 1900-1901] – Graduate school seminar series "Spazi, Forme, Suoni e Riscritture: Giornata di Studi sulla Letteratura Giapponese"*, University of Naples "L'Orientale", Department of Asian and African Studies, 17 October 2017.

2014

Seminar: *La storia del passato, il passato della storia: il contributo della narrativa storica giapponese alla definizione di un canone letterario [A history of the past, the past of history: the contribution of Japanese historical fiction to the definition of a new literary canon]*, 2nd seminar

series of the PhD School in Asian and African Cultures and Civilizations “Il canone culturale e letterario tra tradizione e modernità in Cina e in Giappone” (The cultural canon between modernity and tradition in China and Japan), 26 June 2014, Sapienza University, ISO Department.

2011

Seminar: Suggestioni letterarie cinesi nelle opere di Mori Ōgai e Natsume Sōseki [Chinese motifs in the literary output of Mori Ōgai and Natsume Sōseki], 1st seminar series of the PhD School in Asian and African Cultures and Civilizations, 22 to 23 June 2011, Sapienza University, ISO Department.

Project collaborations, boards, and committees

2018/4 – (2022/12, end of the project) Marega project: member,
<https://www.nijl.ac.jp/projects/marega/>

2018/2 International Symposium *funded by the Japan Foundation “Realms of Words: Literature, Performance and the Media in Japan”, Sapienza University, 26 to 27 February 2018: member of the organizing committee.

2016/3 International Symposium *funded by the Japan Foundation “Words as Performance: Oral Narratives, Poetry and Storytelling in Japan”, Sapienza University, 23 to 24 March 2016: member of the organizing committee.

2015/3 – ongoing Rivista degli Studi Orientali, Fabrizio Serra publishing house: member of the editorial board, <https://www.jstor.org/journal/rivideglstudorie>, ISSN: 0392-4866

2012/6 – ongoing Aracne publishing house: member of the editorial board.

Invited talks, seminars, workshops

2023

[invited presentation] 『作者から読者へ、テキストからパフォーマンスへー源氏物語『女房語り』に見る語り手の役割に関する考察』 (From writer to public, from text to performance: reflection on the role of the ‘narrator’ in Old Kyoto-dialect style Genji monogatari recitation)、共同連携事業 International joint seminar series 「文化伝達のダイナミズムとスタティクス」 (‘Dinamism and Staticity of Cultural Transmission), 第2回研究会 (Second session), online, promoted by NIJL 国文学研究資料館, Tokyo, Japan

2022

Sakaguchi Anjo and the Daraku/Naraku Discourse: Around and about the Decadence and Dystopia of Human Societies, talk delivered on September 28, 2022 at the session ‘Conceptualizing Collapse’ of The 7th Annual Hasekura International Japanese Studies Symposium: *Naraku: Discord*,

Dysfunction, Dystopia, 2022 September 27-29 (Symposium), 30-October 2 (Related Events),
Tohoku University, Sendai

2021

The survey of the Marega Collection at the Vatican Library and the construction of a digital open access database, Joint talk delivered for Session 3 (Reading Indic and Japanese scripts) of the panel “Asia & Oceania: Digital Transformations – Languages, Texts, Environments: Digital Transformations in our Past, Present and Future”, June 11, 2021, delivered by Naohiro Ōta (National Institute of Japanese Literature 国文学研究資料館, Japan) and Luca Milasi (Sapienza University of Rome) as part of the Symposium The Past, Present, and Future of Digital Medieval Studies: A Global Digital Medievalist Symposium, organized online because of the pandemics, Organized on behalf of the Digital Medievalist by Rose Faunce and Daniela Schulz with the assistance of the School of Culture, History and Languages, The Australian National University.

That Place Which 'Is Not Our Own': Utopia in Natsume Sōseki's Poetic Vision, talk delivered as part of the session titled *DREAMING REALITY: YONAOSHI IN IMAGINATION AND THE ARTS*, 2021, March 6th, 10:00 GMT (11:00 Rome, 19:00 Sendai), part of the Symposium *Yonaoshi: Envisioning a Better World, March 5-6, 12-13 2021*, Online, Joint conference of Tohoku University (Sendai, Japan) and Sapienza University (Rome, Italy) (Hasekura League Symposium)

2020

[Invited presentation] 研究会 第II部 在外日本資料の調査と活用 13:40-14:20
「ローマ大学における前近代日本資料に関する新たな取り組み」 ルカ・ミラーズィ (ローマ大学サピエンツァ) グローバル情報社会における日本アーカイブに関する国際的人材育成プログラム オープニング研究会 テーマ: 日本アーカイブに関する国際的人材育成にむけて 主催: マレガ・プロジェクト (国文学研究資料館・東京大学史料編纂所・大分県先哲史料館・臼杵市・イタリア東方学研究所) ローマ大学サピエンツァ ナポリ東洋学会 場: 大分県豊の国情報ライブラリー第6研修室 参加: プロジェクトメンバー、ローマ大学・ナポリ東洋大学の大学院生など 月 日: 令和2年(2020)2月10日(月) .

2019

[Seminar] Lecture 3 “Reading the original documentation: an attempt at interpreting the facsimiles of documents collected by Marega” マレガ神父収集文書を解読する (Luca Milasi) 講師: ルーカ・ミラーズィ, and Workshop 1, “The sentence structure in the transcribed versions of the Marega documents: Feudal Domain of Usuki and the Shogunate Government.” (Naohiro Ota and Luca Milasi), くずし字解読文を読む「臼杵藩と幕府」 講師: 太田尚宏 ルーカ・ミラーズィ, Seminars for the international Collaboration Project “Palaeography and the Surveying Methods of Japanese Historical Documents: developing teaching materials and methods through the

Marega Collection between Italy and Japan”ローマ大学連携事業日本歴史資料（古文書）のく
ずし字解読と資料調査法—マレガ文書を通じた日伊教材開発・教授法研究のために—,
Sapienza University, 9 and 10 December 2019, Department ‘Italian Institute of Oriental Studies –
ISO’, Circonvallazione Tiburtina 4, Rome, Italy, 場所：ローマ大学サピエンツァ 2019年12月9
日（月） 第1日目 206教室 2019年12月10日（火） 第2日目 午前3階会議室／
午後図書館地下室, Organized by The Marega Project, Sapienza University. (National Institutes for
the Humanities, Vatican Apostolic Library, Historiographical Institute of the University of Tokyo,
Oita Prefecture Ancient Sage Historical Archives, Usuki City Board of Education) 主催：ローマ大
学サピエンツァ、マレガ・プロジェクト（人間文化研究機構国文学研究資料館、バチカン
図書館、東京大学史料編纂所、大分県立先哲史料館、臼杵市教育委員会).

[Conference presentation] La tematica dell’offerta del proprio corpo (shashin 捨身) nella sezione
Tenjiku 天竺 del Konjaku monogatari shū" (Giving up the body as an offering: reading the ‘Indian
section’ of Konjaku monogatari shū’), XLIII convegno Aistugia, University of Naples "L'Orientale",
21 September 2019.

2018

[Invited presentation] 'Hiroshima' Inside Me: Mishima, Ango and Nuclear Power, International
Conference: 3.11: Disaster and Trauma in Experience, Understanding, and Imagination, co-hosted
by Ghent University and Tohoku University (Hasekura League Symposium), Ghent, Belgium, Ghent
University, 12 to 14 March 2018.

[Presentation] The Genji Monogatari as Machine: The Implied Performativity in The Source Text
and Contemporary Storytelling, International conference "Realm of Words: Literature,
Performance, and the media in Japan", Sapienza University, co-funded by the Japan Foundation,
26 to 27 February 2018.

2016

[Invited presentation] Kōda Rohan and the Modernity of Tradition: Classic Themes for a New
Forma Mentis, “From the roots to the flowering branches of Japanese literature”, International
Symposium, May 13 2016 (The Japan Cultural Institute 日本文化会館 in Rome).

[Presentation] The distance of Shakespeare: Sōseki, Shōyō, and the problem of Hamlet, “Word as
Performance”, International Conference, founded by the Japan Foundation, ISO - Department of
Oriental Studies, Sapienza University, 23 to 24 March, 2016.

2015

[Invited panel presentation] Sagiyama Ikuko, Matilde Mastrangelo, Luca Milasi, Colours in Culture
Interchanges, NIPPON/JAPAN as object, NIPPON/JAPAN as method” co-hosted by Tohoku
University and University of Florence, Florence, Palazzo Marucelli-Fenzi, 29 to 30 October 2015.

[Invited talk (as discussant)] The Possibilities for Pre-modern Japanese Texts - Symposium: テーマ：可能性としての日本古典籍, パネル2 「総合書物学への挑戦」 Panel 2 New Approaches to Japanese Philology (ディスカッサント：discussant), 主催：大学共同利用機関法人人間文化研究機構国文学研究資料館 National Institute of Japanese Literature, National Institutes for the Humanities, 場所：国文学研究資料館 大会議室（東京都立川市緑町 10-3, 大規模学術フロンティア促進事業「日本語の歴史的典籍の国際共同研究ネットワーク構築計画」 第1回 日本語の歴史的典籍国際研究集会 Project to Build an International Collaborative Research Network for Pre-modern Japanese Texts, The 1st International Conference on Pre-modern Japanese Texts, 日時：平成27(2015)年7月31日(金)～8月1日(土) (2日間) July 31 to August 1 2015.

2013

[Presentation] Intorno al testo: scritti e primi adattamenti teatrali, da Shakespeare in poi, nel Giappone di fine Ottocento [Around and about the theatrical text: the first drama adaptations, from Shakespeare onwards, in 19th-century Japan], national conference “Il teatro giapponese tra la seconda metà dell’Ottocento e la prima metà del Novecento, la macchina scenica tra spazi urbani e riforme”, Sapienza University, Department ‘Italian Institute of Oriental Studies’, 13 to 14 December 2013.

2012

[Invited presentation] 「墮落した青春の謎を解く言葉の力ー三島由紀夫のデカダンス文学批評」、国文学研究資料館・イタリア共同シンポジウム『日本文学のことばの力』(Joint symposium - the National Institute of Japanese Literature (国文学研究資料館)、2012年9月22—23日, 於 Grand Hotel Baglioni, Piazza dell’Unità Italiana 6, Florence, 22 to 23 September 2012.

2011

[Invited presentation] 鷗外が中国古典から取り入れたモチーフに関する考察ー歴史小説『魚玄機』を中心に, 国文学研究資料館主催 日本文学国際シンポジウム『表現様式の交流』(Joint symposium - the National Institute of Japanese Literature (国文学研究資料館), Bologna, Faculty of Letters, 14 September 2011.

Grants and awards

2020

[Grant] Toshiba International Foundation Grant (TIFO 2020) of JPY 800,000 for the project 'Palaeography and the Surveying Methods of Japanese Historical Documents'. (Due to the COVID-19 health emergency, the grant has been deferred to the financial year 2021). P.I.: Luca Milasi.

2011

[Award] 'Sapienza Università di Roma per la Ricerca – 'Researchers under forty' for the Humanities, "Sapienza Ricerca Prize, third edition", under the high patronage of the Presidency of the Italian Republic.

<https://www.uniroma1.it/sites/default/files/allegati/book%20SapienzaRicerca2011%20ok%20-%20Odel%2014%20novembre.pdf>

Teaching experience

2023/9 – *in preparation* - Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Comparative History of the Korean and Japanese languages (Graduate; double degree course), 6 ECTS).

2023/3 – ongoing Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese Narratives and Human Rights (Undergraduate degree course in History 'Global Humanities'), 6 ECTS).

2022/9 – ongoing Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Politics, Institutions and Cultures of Japan (Undergraduate degree course in History 'Global Humanities'), 6 ECTS).

2020/9 – ongoing Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese language and translation second year (Undergraduate, 12 ECTS).

2020/10 – ongoing Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Courses taught: Japanese philology and palaeography (Graduate, 6 ECTS).

2020/3 – 2020/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 6 ECTS).

2019/10 – 2019/12 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese philology and palaeography (Graduate, 6 ECTS).

2020/3 – 2020/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 6 ECTS).

2019/9 – 2020/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Associate professor. Course taught: Japanese language and translation second year (Undergraduate, 12 ECTS).

2018/10 – 2018/12 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2017/10 – 2017/12 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2017/10 – 2018/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2016/10 – 2016/12 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2016/10 – 2017/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2015/10 – 2015/12 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2015/10 – 2016/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2014/10 – 2015/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2014/10 – 2015/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2013/10 – 2014/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2013/10 – 2014/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2012/10 – 2013/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 6 ECTS).

2012/10 – 2013/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Assistant professor. Course taught: Japanese philology (Undergraduate, 9 ECTS).

2011/10 – 2012/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Adjunct professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 9 ECTS).

2010/10 – 2011/5 Department 'Italian Institute of Oriental Studies' (ISO Department), Sapienza University: Adjunct professor. Course taught: Japanese philology (Graduate, 9 ECTS).

Professional memberships

AISTUGIA (Associazione Italiana degli Studi Giapponesi - Italian Association of Japanese Studies), Member.

AIDLG (Associazione Italiana per la Didattica della Lingua Giapponese), Member; Also Member of the Executive Committee for 2020-23.

Last Updated March 2023

The image shows a handwritten signature in cursive script, which appears to be 'Sme'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'UNIVERSITÀ DI PADOVA' around the top edge and 'Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari' around the bottom edge. In the center of the stamp is a small emblem featuring a star and a globe. A horizontal line is drawn across the stamp, passing through the signature.